

# ضبط جبریدہ سی

اوپنچی دورۂ انتخابیہ درنہیں اجنباع

۳۲ نمبر القاد

۱۲ کاونگل ۱۳۳۴

[ جمہاریسی ]

۲۸ ربیع الاول ۱۳۳۶

| صفحہ نمبر | روزنامہ مذاکرات  | تیمہ قاریہ نمبر |
|-----------|--|-----------------|
|           | ایکٹی سزاگرمسی اجرا اوزرچی مراد :  |                 |
| ۲۸۲       | ۱۳۳۴ سنسی مارٹدن اندرا اونیہ مطہدن پکری قدر لوانک مسائل مصرقلرہ تجویلاً ادارسی ختدہ لایمۃ قانونیہ .    |                 |
| ۲۹۷       | ۱۳۳۴ فرات ودیہ تہریزی گزاندہک حوالیدہک اوج مسائل مصرقلرہ تنکلی ختدہ لایمۃ قانونیہ .                    |                 |
| ۳۱۸       | طب ولایش تنکلیانک تدلی ختدہ لایمۃ قانونیہ .  |                 |
|           | روزنامہ بکیردہ وضع اولواندہ مراد :   |                 |
| ۳۱۷       | ۱۳۳۴ نامہ پودیسک ۳۵۵ شی مہدس مکتیہ معارفصلہ دوت پوز آتشی ہی بیگ ہی پوز فروش ملاوس ختدہ لایمۃ قانونیہ . |                 |
|           | یکی روزنامہ کلامہ مراد :   |                 |
| ۱۶۲       | کتاب عدل فرانسیسی .  | ۳۵۱             |
|           |  | ۳۵۲             |
|           |  | ۳۵۳             |
| ۱۶۱       | حاکم نظامی تنکلیاتی قانونک ۱۶۵ شی مہدس عدل فرانسیسی .  | ۳۵۴             |
| ۲۲۱       | دواتر حکومتہ انطاس گزاندہ متکون دعوی ختدہ کتیری معونی ترم بیک تکلیف قانونی .                           | ۳۵۵             |
| ۲۱۱       | پوزاد حکومتہ اتراس ایلیکی مباح ختدہ جوش اولفی میلاایک حرمانی اوزرته استعا ایچی میضیحی .                | ۳۵۶             |
| ۲۰۹       | زلای سن عسی انا سرمدون عیودتہ مبرغ مفارقات ختدہ ندیجہ شایان شایک حرمانی اوزرته استعا ایچی میضیحی .     | ۳۵۷             |

## بدا مذاکرات

دولہ ساعت

[ رئیس : حاجی عادل بک آندی ]

### ضبط سابقہ قرائتی

رئیس — اقدمہ مجلس کشاد اولوندی ، ضبط سابق خلاصہسی اوفوتہ جلی ، پوریریکر بک آندی .

( کتاب جید بک ضبط سابق خلاصہسی اوفور )

رئیس — ضبط سابق خلاصہسی ختدہ برمطالعہ واری اقدم ؟ ضبط سابق خلاصہسی عیناً قبول ایدشدر .

اورادہ وارده

### — اجمندردہ بیقادہ مضطرب

رئیس — مطہون رسومیہک ایگر اککتک ویکت حیوانہ حصری ختدہک لایمۃ قانونیہ اوزرته رسومات و موازینہ عالیہ اجمندری مضطرباری بیقدی ، یونری طبع و توزیع ایدوب روزنامیہ ادخال ایدہ جگر .

## مندرجات

صوبہ

— ضبط سابق قرائتی . . . . . ۱۹۹

## اورادہ وارده

### اجمندردہ بیقادہ مضطرب

— مطہون رسومیہک ایگر اککتک ویکت حیوانہ حصری ختدہک لایمۃ قانونیہ اوزرته رسومات و موازینہ عالیہ اجمندری مضطرباری بیقدی . . . . . ۱۹۹

### لواج قانونیہ مذاکراتی

— فرات ودیہ تہریزی گزاندہک حوالیدہک اوج مسائل مصرقلرہ تنکلی ختدہ لایمۃ قانونیہ . . . . . ۲۸۲  
 — سنسی مارٹدن اندرا اونیہ مطہدن پکری قدر لوانک مسائل مصرقلرہ تجویلاً ادارسی ختدہ لایمۃ قانونیہ . . . . . ۲۹۷  
 — طب ولایش تنکلیانک تدلی ختدہ لایمۃ قانونیہ . . . . . ۳۱۸  
 — نامہ پودیسک ۳۵۵ شی مہدس مکتیہ معارفصلہ دوت پوز آتشی ہی بیگ ہی پوز فروش ملاوس ختدہ لایمۃ قانونیہ . . . . . ۳۱۷  
 — کتاب عدل فرانسیسی . . . . . ۳۵۱

ماده : ۱ ۱۳۳۴ سنسى مارتندن اعتباراً الوية ملحقه دن يكرى قدر لوانك مستقل متصرفقلمه تحويلاً ادارهسنه مأذونيت و يرلشدر .

رئيس — بوماده حقنده ويرلش برتديلنامه واردر ، بو يورلك اوقوييكنز بك افندى :

برنجى ماده نك ۱۳۳۴ سنسى مارتندن اعتباراً الوية ملحقه مستقل متصرفقلمه تحويلاً ادارهسنه مأذونيت و يرلشدر ، صورتده قبولى تكليف ايدرم .  
توقاد ميمونى  
تحسين

رئيس — تحسين بك افندى كينلرده ، برنجى مذاكره سى اجرا اولونان بولايمه قانونيه حقنده داخله انجمنك تكليفى مدافيه ايتشلاردى . هيتت جليله كرز ، اومذا كرده ، موازنه ماليه انجمنك تكليفى تميمين اساسى ايله رايه قوه برق قبول ايتشدى . بو ، بويه اولقله برابر طبيعى يته برتديلنامه در ، بوتديلنامه حقنده بر مطالبه وارمى افندم ؟

توفيق بك (بنفاد) — مساعده بو يوريلورمى ؟

رئيس — معلوم مالكنز ، لايحه نك ايكنجى مذاكره سنسى بايبورز . نظامنامه فايت صريحدر . آلتش سكرنجى ماده ايكنجى مذاكره در ويرلين تديلنامه لره يالكنز انجمن اعضاى جواب وره بيلبره دييور . بو يورلك حامد بك افندى .

حامد بك (حلب) — افندم ، بوقانونك چيكنى مذاكره سنده ، كرك موازنه انجمنى طرفندن هيتت جليله كزه عرض اولونان و كرك صدراعظم باشاحضرتلى طرفندن ويرلين ايضاحات اوزرينه بورنجى ماده ، موازنه ماليه انجمنك تكليفى وجهله تميمين اساسى سورتيله رايه قونولش وهيتت جليله نك اكثرثت عظامسك قرارينه اقتران ايتشدى . بوكون تحسين بك افندى برادرمن بو ماده نك ، بالعموم الوية ملحقه نك مستقل متصرفقلمه تحويلاً ادارهسنه مأذونيت اعطاسى ، صورتده تديل ايدله سنى تكليف بو يوريلور . انجمن طبيعى ، اولكى رايى ومطالعاتنده تامليه مصردر . شو قدركه ، بوكون قانونك اجراسنه مامور هيتت ، هيتت وكلا فانه صدراعظم باشاحضرتلى ، كلهجك سنه آتخيق بو قدر لوانك غيرملحق صورتده اداره سنك تأمينن ممكن اولاييله چيكنى و بناء عليه ماده نك ، موازنه ماليه انجمنى طرفندن هيتت جليله كزه تكليف ايديلن صورتده ، قبولى تكليف بو يورمشلاردى . شو حالده بوكون ، بونك عكسنى تكليف ايتك ايچون طبيعى حكومتك ده رايى وموافقتنى استحصال ايله نك لازم قلمر . چونكه ، اداره ملكتندن مشول اولان حكومتدر ، قوه اجرائيه در . بز بوكون ، الويه نك الهى وانه سى وياخود هيسى ، الويه مستقنه سورتيله اداره ايدلسون ، ديديكيزم تقديره ، باقالم حكومت نه ديبه چكدر ؟ اداره ايديله چيكنى ، ايدمه يه چيكنى ؟ حكومت ، آتخيق يكرى لوانك بو صورتله اداره سنى قبول ايديبورم ، ويدى ، هيتت جليله كزه بونى قبول ايتشدى . بناء عليه حكومت ،

بين الهرين ، بنفاد وبصره يى برولايت ياتخيق لازم قلمر . چونكه « غزه » عتريق بو منطقه نك هر طرفنده جولان ايديبور و طيبميدركه هر يره آز جوق تخريبات بايبور . « شمر » عتريق ده بويه در . اكر ولايتارى بو يولنك اصولى قبول ايدلك لازم كلسه ، ولايت اداره لرى و اداره منطقه لرى كو چولته رك آسايى دهامستظم بر صورتده تأمين ايتك خصوصنده تعقيب ايتديكيزم نايه نك عكسنى نتيجه تولد ايدم چكدر . بناء عليه حكومت ، مستقل لوا اصولى ترجيحاً تكليف وماده نك اوصورتله قبولى رجا ايديبور افندم .

محمدعل فاضل افندى (موصل) — افندم بولوازلر ، حليه وشامه قياس اولونه مازلر . چونكه ، بولوازلر مسافه لرى دوت بش كونك بر ساحه دن عبارتدر . فقط حلب وشامده جولان ايدن قبايل بو يورلك بر مسافه داخنده جولان ايديبور . بو ، خصوصى بر مسئله در و بولوايتلر ك توحيدلرى ممكن دكلدر .

رئيس — فاضل افندى ريفيمزك تديلنامه لرى اوقودق ، كنديلرى ده مقصدلرلى ايضاح بو يورديلر ، حكومتده جواب ووردى . بناء عليه رايكزه عرض ايديبورم افندم . فاضل افندى حضرتلرينك تديلنامه لرى قبول ايدنلر لطفاً ال قالدريسون :

بوتديلنامه يى قبول ايتينلرده لطفاً ال قالدريسون :

قبول ايدلمشدر افندم .

بناء عليه ماده يى رايكزه عرض ايديبورم . ماده يى ، اوقونديلى

وجهله ، قبول ايدنلر لطفاً ال قالدريسون :

قبول ايدلمشدر .

ماده : ۲ بو اوج لوا داخنده لزوم كوريله چك يرلرده يكي دن آلتى قضا و اون ناحيه تشكيلى ايچون داخله نظارتنه مأذونيت و يرلشدر .

رئيس — ماده حقنده ويرلش برتديلنامه بو قدر . رايكيزه عرض ايديبورم ، قبول ايدنلر لطفاً ال قالدريسون :

قبول ايدلمشدر .

ماده : ۳ اشبو قانون ۱۳۳۵ سنسى مارتندن اعتباراً مرعى الاجرا اوله چقدر .

ماده : ۴ اشبو قانونك اجراسنه هيتت وكلا ماموردر .

رئيس — قانونك هيتت عموميه سنه و رايكيزه عرض ايديبورم ، قبول ايدنلر لطفاً ال قالدريسون :

قبول ايدلمشدر .

ماده : ۱۳۳۴ سنسى مارتنده اعتباراً الرى مطفوره يكرى قدر لوانك مستقل متصرفقلمه تحويلاً اداره سنى مطفوره كى لايحه قانونيكه ايكنجى مذاكره سى

رئيس — ۳۸۲۵ نومرو ، يته ايكنجى مذاكره سى اجرا ايديله چك بولايمهدر ، يكرى قدر لوانك مستقل متصرفقلمه تحويلاً حقنده در . بولونديمى افندم ؟ اوقوييكنز بك افندى :

لوائح قانونیہ مذاکراتی

— فرات و دجلہ نہر لری آراشدہ کی موایده اوج مستقل متصرفونہ تشکیل ہفندہ کی دویہ قانونیہ ایکنجی مذاکرہ سی رئیس — ایکنجی مذاکرہ سی اجرا ایڈیلہ جک اوج لایعہ من وار . ہر اوجیہ داخلہ انجمنہ تعلق ایڈیلہ ایچون انجمن رئیس ایڈیلہ مضبطہ محرری آراہیوم . (انجمن اجتاعده سداری) ایکنجی مذاکرہ سی اجرا ایڈیلہ جک اوج لایعہ ایچندہ ۳۹۷۵ نومرولی لایعہ وارد کہ فرات و دجلہ نہر لری آراشدہ اوج مستقل لوا تشکیلہ دائردر . بو لایعہ نیک موادی حقندہ ویرلش بر تمدینامہ اولمادیندن مادہ لری اوقویوز :

مادہ : ۱ فرات و دجلہ نہر لری آرسفندہ الجزیرہ نیک قسم شہایسندہ جزرہ وخابور و سنجان ناملریہ اوج مستقل لوا تشکیل اولنہ جقدر . جزرہ لواسی جزرہ وشرناق و زاخو قضالرندن ویت الشبابک کلکویان قسندن مرکب و مرکزی جزرہ قصبہ سی اولہ جقدر . خابور لواسی رأس الدین قضاستندن وام مدفع موتقی داخل اولدینی حالہ زور لواسنک اقسام شہایسندن مرکب و مرکزی حبیبہ اولہ جقدر . سنجان لواسی ایسہ تلغفر وام الذبیان ناحیہ لرندن مرکب و مرکزی سنجان قصبہ سی اولہ جقدر .

رئیس — بو مادہ حقندہ ، شمدنی موصل میموت محترمی بر تمدینامہ ویردی ، اوقویکیز بک اقدی :

میموتان ریاست جلیستہ

در دست مذاکرہ بولان لایعہ قانونیہ موچیہ فرات و دجلہ آرسندہ تشکیل اولنہ جق اوج لوانک موقع واحوالہ خصوصاریہ نظراً استلالری . طلب فادہ لری تأمین ایڈیلہ موب بالکس تطویل محاربات ایڈیلہ مشکلات حاضرہ لری نزدیک ایڈیلہ یکندن بولنک توجیہاً بروایہ ربطی دہا موافق اولنہ لایعہ نیک برنجی مادہ سنک اولوچہ تدقیق تکلیف ایڈیلہ . ۱۲ کابون نوی ۳۳۴ موصل میموت قاضل

محمد علی فاضل اقدی (موصل) — رئیس بک اقدی ، امر ایڈیلہ کز بر آرز ایضاحات ویرہم . رئیس — بو یوریکز اقدم .

محمد علی فاضل اقدی (موصل) — اقدم ، الجزیرہ نیک شمدنی بہ قدر اعمار و آسایشک تأمین ایڈیلہ مہ سنک سبی ، اورادہ کی قبائلک ، اوج ولایت ویر مستقل لوا آراشدہ دائماً جولان ایچملرنندن . شمدنی بہ قدر ، بو قبائلک ایضاح ایڈیلہ نظری تجاوز حقندہ ، ولایتلر آراشدہ جریان ایڈیلہ محاربات ، ازون مدت سوروندکن سوکرہ عقیم قالیور . فرق سنہ نظر فندہ ، یعنی بندہ کزک ینشدیکم زماندہ ، یالکیز برگرہ بغداد ، دیار بکر ، موصل ولایتلریہ زور لواسی طرفندن ویر مغرزہ سوق ایڈیلہ تعقیب حرکات ایڈیلہ بکنی کوردم ، آژدن سوکرہ ، وقوعات و تجاوزاتک نمادیسنہ رنما ، هیچ برافندہ حاصل اولمادی . بورادہ جولان ایڈیلہ قبائل ذاتاً عینی قبائلدر .

بر قبیلہ بر تجاوزدہ بولونقی ایستدیک وقت ، جولان ایستدیک ولایتن خارجه دیگر ولایت داخلندہ تجاوزاتدہ بولونیور و آژدن سوکرہ باشقہ بروایتک داخلنہ چکیلیور . بولنک اوزرینہ ایبی ولایت آراشدہ جریان ایڈیلہ محارباتک — جملہ سی دکل — قسم اعظمی حقانہ اوغراہیور . سبی ، بر متصرفہ ، یاخود بر والیہ « سزک قبائلکیز بزم حدودسن داخلنہ تجاوز ایڈیلہ شویہ یامیش ، بویہ یامیشدر ، دیہہ تحریرات یازلدینی وقت ، کندیسنہ مراجعت ایڈیلہ والی و یاخود متصرفک ، بوحالہ عزت نفسہ طوقونیور وادارہ سزککنہ حمل اولونامق ایچون ، ہان تکذیبہ ، ظاہراً تکذیب ممکن اولامادی تقدیردہ بر طاقم اسباب مشروعہ ایجابونہ قالیقشیور ، نتہ کم : بروقت موصل ولایتندن بغداد ولایتنہ « سزک « دیلم » عشیرتی ، بزم ولائیز داخلندہ شویہ قباحت یامیشدر ، دیہہ یازلدینی حالہ جواباً « سزک » عشائرکیز ، اوغشاردن اغنام وموائی آتش و مراحضری عقیم قالمش اولدینندن بالنفس کندی مواشیرنی استرداد ایچنکہ مجبور قالدیلر ، صورتدہ جواب ویریلیور و بویکی محاذیرلہ ، دائمی صورتدہ ، اہالیکنک حقوق ضایع اولویور . اساساً بو اوج لوانک مسافہ لری بک آژدر . یعنی بو لوارک اشغال ایڈیلہ جکی ساحہ ، درت ، بش کونک بر ساحہ دن عبارتدر . بو لوا متصرف لری ، شہہ سزک ، تجاوز وقوع بولان محلہ کی حادثہ لری دیگر متصرفہ اخبار ایڈیلہ جک و « بو تجاوز ایڈیلہ قبائل سزک حدودیکیزہ داخل اولمشدر ، دیہہ جک و تادیلر نی ایستہ بچکدر . او متصرفدہ بویہ عظیم بر اینی کندی عہدہ سنہ آلاپہ چتی زندانی صورتدہ ایشر بویہ مملقتدہ قالاچقدر . بناء علیہ بو اوج لوانک بر ولایت ربط اولونامی دہا موافقدر ، او ولایت ، بولوارنی دائمی صورتدہ قوتنرول آئندہ بولوندر بررسہ ، او قبیلہ تحریرات یادینی لوا داخلندن چکیلہ بیلہ ، متصرف درحال تقبیاتہ مجبور اولاچقدر . اہالیز ، شمدنی بہ قدر ، بویکی خصوصات ایچون نظارتہ شیکایت آلتہاشرلدر و اساساً شکایتدہ ایڈیلہ مزملر . فقط بو لوار ، بروایت مربوط اولورلر ایسہ ، ولایتک تجاوزاتدن خبردار اولاجنی ملاحظہ سبیلہ ، ولایت مراجعت حاجت بر افاقہ برق ہان تقبیاتہ قیام و ایجاب ایڈیلہ تدابیرہ توسل ایڈیلہ چکدر . بناء علیہ ، عرض ایستدیکم شکلدہ ، بولوارک ولایت ربطی دہا موافقدر . مادہ نیک اوصورتلہ تمدینی تکلیف ایڈیلہ یورم .

داخلہ نظری وکیل نامنہ مستشار عبدالخالق بک — حکومت ، پروغراشدہ مستقل لوا اساسی قبول ایتمش و تشکیلاتی دہ بواسیہ بناء تکلیف ایڈیلہ مشدر . یالکیز اقدی حضرت لری ، بو عشیرت لردن برداشتنک مختلف یرلردہ جولان ایستدیکندن و بو عشیرت محل آسایش بر حرکت یادینی زمان دیگر ولایتک ، کندی اوزرینہ مسئولیت آلامق ایچون ، تقبیاتی قبول ایچمدیکندن ، حتی بغداد ایڈیلہ موصل آرسندہ وقوع بولش اولان برحادثہ دن ، بحث بو یوریدیلر . اگر بو عشیرت لردن برینک جولان ایستدیک بر لری بروایت ، بر منطقہ عد ایچنک لازم کبیر ایسہ بوکون ، سورہ ، حلب ، اورفہ ،

رئیس — سوزایستین واری افندم؟ مادہ نک برنجی مذاکرہ سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
کافی کورولشدر .

مادہ : ۱۰۰ پوسته وتلفراف وتلفون واسطه سیبه وقوعبوله جق مخبرات اجرتلری علاقه دارانه مآندر .

رئیس — سوزایستین واری افندم؟ مادہ نک برنجی مذاکرہ سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
کافی کورولشدر .

فؤاد بک (دبوانیہ) — بندہ کز ، مذاکرہ سی بیتن فصل حقتده سوز سوبله یجکم افندم . بوفصل ، معلوم عالیری ، کاتب عدلرک اجرت اوله رق قبض ایده جکلری مبالغ حقتده در . فصلی باشدن باشه تدقیق ایتمم نتیجه ده ، اجرت اوله رق قطع اولونان مبالغه مقابل کاتب عدلرلدن بر مقبوض علم وخبری آلمادنی کوردم . واقعا ، کاتب عدلرک قانوناً قبض ایده جکلری مبالغ معیندر . فقط ، بوکا مقابل مقبوض علم وخبری ده ورمز لرسه هر حالده بو ، سواستعمالی موجب اولماسه بیله ، قیل وقالی موجب اولور . یعنی خرجی ورنلرده بر اطمشناسنزلق حاصل اولا بیلیر . بناء علیه بوفصلک نهایته ، کاتب عدلرک قبض ایده جکلری مبالغ مقابلنده قوبولنی بر مقبوض علم وخبری ورمه لرینه دائر ، یوز برنجی ماده اوله رق ، بر ماده علاوه سی حقتده تقریر وریبورم . لطفاً قبولنی رجا ایدرم افندم .

آصف بک (وان) — تعدیلنامه انجمنه تودیع ایدلسونده تدقیق ایده لم افندم .  
رئیس — اولا او قویالم افندم ، تعدیلنامه بی انجمنه ایسته دیک کیزی هیئت جلیله یه عرض ایدرم .

مادہ : ۱۰۱ کاتب عدلر قبض ایده جکلری اجوراته مقابل علی الاسول قوبولنی مقبوض علم وخبری اصطلاحه مجبوردرلر .  
بالاده ک ماده نک ۱۰۱ انجی ماده اوله رق کاتب عدل قانونه علاوه سی تکلیف ایلم .

دبوانیہ بیوتی  
فؤاد  
رئیس — ذاتاً انجمنده تعدیلنامه بی طلب ایدیبور . بناء علیه انجمنه تودیع ایدیبورز .

مواد شی  
مادہ : ۱۰۱ اوچنچی صنف کاتب عدلرله دائرة حکومت داخلنده بر محل مخصوص تقریق اولور .

رئیس — سوز ایستین واری ؟ مادہ نک مذاکرہ سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
کافی کورولشدر .

مادہ : ۱۰۲ کاتب عدل تعیین اولونمایان برلرده مواد تصدیقه وتبلیغه اشبو قانونک احکام عمومیه سی دائره سنده بذایت محکمه سی رئیس اوللری طرفندن ایفا اولور .

مادہ : ۹۵ کاتب عدلر رأساً تنظیم ویا ترجمه ایده جکلری بالمعوم اوراتک لازیمه جفی طفرالی هر ورقه ایچون یکر می غروش اجرت آلیرلر . شو قدرکه سندات عادیه وتجاریه نک ترجمه سنندن بش غروش اخذ اولنور .

رئیس — سوزایستین واری افندم ؟ مادہ نک برنجی مذاکرہ سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
کافی کورولشدر .

مادہ : ۹۶ کاتب عدلرک بر محله عزیمت وعودتلیری ایجاب ایندکده ایکی کیلو مترویه قدر مسافه ایچون اوتوز وبش کیلومتره قدر آلتمش وبش کیلو مترویدن یوقاری بهر کیلو مترو ایچون بش غروش خرج برآه آلیرلر وبالمعوم تبلیغات قانونیه نک ایفاسی ایچون اشبو اجرتک ربعی اخذ ایدرلر .

رئیس — سوزایستین واری افندم ؟ مادہ نک برنجی مذاکرہ سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
کافی کورولشدر .

مادہ : ۹۷ کاتب عدلرله تودیع وتسليم اولونه جق اموال واملاکک تمیه واداره سنه مقابل وره یله جک اجرت حاصلات غیر صافیه نک یوزده اوتی تجاوز ایتمک اوزره اموال مذکورہ نک شرائط تودیع وتسلیم مین تنظیم بیاننامه ده تعیین اولنور .

رئیس — سوزایستین واری افندم ؟ مادہ نک برنجی مذاکرہ سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
کافی کورولشدر .

مادہ : ۹۸ صرف حقوق عمومیه یه متعلق موادده مدعی عمومی طرفندن طلب اولنان ترجمه لر ایله اوراق وقید صورتلرندن وماهیه بیگ غروشندن قصصان بر مبالغ ایله استخدام ایدلین مأمورین موافقه کفالت سنداتک تصدیقندن وزارت باقمه سی مامولانندن اجرت آلنیر .

آصف بک (وان) — افندم ، ماده ده بر سهو ترتیب وارد .  
مادہ نک نهایتده کی «آلیر» کلمه سی «آلتماز» صورتنده تصحیح ایده جک .  
رئیس — اوت افندم ، «آلتماز» صورتنده تصحیح بیوریکز .  
باشقه بر مطالبه واری افندم ؟

مادہ نک برنجی مذاکرہ سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
کافی کورولشدر .

مادہ : ۹۹ بر مسئله دن طولانی عینی محله ساکن بولونانلره وقوعبوله جق تبلیغات قانونیه دن هریری ایچون آری آری اجرت تبلیغ آلنیوب عمومی ایچون بالکوز بر اجرت اخذ اولنور واشخاص مذکورہ مجاور محلرده اقامت ایندکلیری تقدیرده او محلرک دیگر محله اولان بد مسافه سنه نظر اجرت مذکورہ ضمیات اجرا ایدیلم .

ماده : ۲ اشبوقانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجراد .  
 ماده : ۳ اشبو قانونک اجراسنه مالیه ناظری مأمورد .

رئیس — هیئت عمومی سه نده رأیکزه عرض ایدیورم، قبول  
 ایدنر لطفاً ال قالدیرسون :  
 قبول ایدلشدر .

— نائب عدل قرار نامدنک بقیه مذاکره سی  
 رئیس — شیمی کاتب عدل قرارنامهسی مذاکره ایده جکز .  
 « ۹۲ » نجی مادهده قالمشدر، بوپورک بک ائندی :

فصل نانی

کاتب عدلدر اجرتی بیانندهدر

ماده : ۹۲ کاتب عدلدر طلب اولنان خدمت وکلفته مقابل اشبو  
 فصل احکامنه توفیقاً اجرت آلبرلر ومیتلرندهکی کتبه وخدمه نک  
 معاشاری ودائره نک کراسنی واک ابی جنسدن اولوق اوزره استعمال  
 ایده جکری قرطاسیه ایله مفروشات ومحروقات ولوازم سائرہ مصارفی  
 اشبو اجرتدن تسویه ایدرلر .

رئیس — سوز ایستین واری ائندم ؟ ماده نک برنجی مذاکره سی  
 کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
 کافی کورولشدر .

ماده : ۹۳ کاتب عدلدر صرف واسهلاک ایده جکری پولری  
 وطفرالی ورقه لری دواړامدسندن مایعه ایدرلر . کندلرینه طفرالی  
 ورقه لره تمنا وبلدی پولری وامانه علوخبرلی ایچون یوزده بش  
 ورسوم عدلیه پولری ایچونده یوزده یکریمی بش بیعه وریلر .

رئیس — سوز ایستین واری ائندم ؟ ماده نک برنجی مذاکره سی  
 کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :  
 کافی کورولشدر .

ماده : ۹۴ کاتب عدلدر ارباب مصالحدن استعمال ایده جکری  
 رسوم عدلیه پولری قیمتک ربی نسبتده اجرت استیفا ایدرلر .

هارون حلمی ائندی ( تکفور طایخی ) — بنده کز عباریه  
 هاند سویله بجم ائندم . بومادهده « کاتب عدلدر اصحاب مصالحدن  
 استعمال ایده جکری ... » دنیلپورکه عبارده برتشوش وارد ،  
 ماده « کاتب عدلدر استعمال ایده جکری رسوم عدلیه پولری قیمتک  
 ربی نسبتده ارباب مصالحدن اجرت استیفا ایدرلر » شکنده اولورسه  
 هم عباردهکی تشوش ازاله وهمده مقصد لایقیه افاده ایدلش اولور ،  
 آصف بک ( وان ) — موافقدر ائندم .

رئیس — انجمنده قبول ایدیور ائندم . مادهدهکی « ارباب  
 مصالحدن » قیدینک « نسبتده » کله سندن سوکره علاوهسی ایسته یورلر ،  
 باشقه برعالمه واری ائندم ؟

ماده نک بوسورتله برنجی مذاکره سی کافی کورنر لطفاً ال  
 قالدیرسون :  
 کافی کورولشدر .

بو بادهکی مطالعه سی هیئت جلیله به بیان ایدر و هیئت جلیله کزده بو  
 مطالعاتی قبول ایلرله او باشقه مشلهدر .

رئیس — مستشار بک ائندی ، بر مطالعه کز واری ؟  
 داخله ناظرقی مستشاری عبدالحاق بک — ناظر پاشا حضرتلری  
 بوماده حقتده هیئت جلیله به ایضاحات وبربرکن « ۱۳۳۴ » سنه سی  
 ظرفنده آنجق یکریمی قدر ملحق لوانک مستقل متصرفلره تحویل  
 ایدله بیله جکمی سوله مشلردی . بوکون منطلقه حربیه خارجنده بولونان  
 آناتولی ولایات غریبه سنده کی غیر ملحق لوالر اون بش عدددن  
 عبارتدر . بوسنه یالکزر اون بش لوانی مستقل بابا بیله جکز .  
 متباقیسی ، ولایاتجری استخلاص ایتدیکه ، مستقل لوا حاله افراغ  
 ایدله بیله جکز . اونک ایچون ماده نک تعدیلنه سبب یوقدر .

رئیس — تعدیلنامه یی رأیکزه عرض ایدیورم ، قبول ایدنر  
 لطفاً ال قالدیرسون :

قبول ایدله مشدر .  
 بناء علیه ماده یی رأیکزه عرض ایدیورم . ماده یی عیناً قبول  
 ایدنر لطفاً ال قالدیرسون :  
 قبول ایدلشدر .

ماده : ۲ اشبوقانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجراد .  
 ماده : ۳ اشبو قانونک اجرای احکامنه هیئت وکلا مأمورد .

رئیس — هیئت عمومی سه نده رأیکزه عرض ایدیورم، قبول  
 ایدنر لطفاً ال قالدیرسون :  
 قبول ایدلشدر .

— مہب دلابتی تشکیلاتک تصدیق مقصددهکی لوی قانونیه نک  
 ایکنجی مذاکره سی

رئیس — روزنامه مزده برده حلب ولایتی تشکیلاتنه دوائر لایحه  
 واردی . داخله انجمنندن دها چیقما دی ائندم ؟

سزائی بک ( جبل برکت ) — هنوز مذاکره ایدمه دک ائندم .

— ۱۳۳۳ نایف بودجه سنک « ۸ » نجی مهندس مکتبی مصارفی  
 فصله « ۴۶۷۵۰۰۰ » فرورسه عومومسی مقصدده لوی قانونیه  
 رئیس — ۱۳۳۳ نایف بودجه سنک « ۸ » نجی مهندس مکتبی  
 مصارفی فصله « ۴۶۷۵۰۰۰ » غروش علاوه سی حقتده بولایحه قانونیه  
 وارد . مطبوع نومومسی « ۴۰۶ » در . اوقوبالمی ائندم ؟ بوپورک  
 اوقوبیکز بک ائندی :

ماده : ۱ بیک اوچ یوز اوتوز اوچ سنه سی نایف بودجه سنک  
 سکزنجی مهندس مکتبی مصارفی فصله درت یوز آلتش یدی بیک  
 بش یوز غروش علاوه اولنلشدر .

رئیس — سوؤ ایستین واری ائندم ؟ ماده یی قبول ایدنر لطفاً  
 ال قالدیرسون :  
 قبول ایدلشدر .

فؤاد بك (دیوانیه) — مادهده «قوجان» کله‌سی وارمش .  
بنه‌ علیه حاجت قالمادی .

هارون حلی افندی (تکفور طائی) — بالعموم نائقی ایچون  
تعمیه مقبوض سنندی وریله‌جکئی ، ماده سوله‌بور . فقط بوستند  
مطبوعی اولاجق ، محرری اولاجق ؛ بوکا دائر هیچ بر قیدیوقدر .  
کرچه «مقبوضی قوجانه‌اشارت ایتمک‌جیورد» عبارسی قرینه‌سیله  
بونک مطبوع اولاجنی اکلاشیلیور ایسه‌ده‌تصریحی ده‌ا موافق‌اولور ،  
ظن ایدرم .

امور حقوقیه مدیری عبدالرحمن منیب بك — افندم ، جوانی  
تعمیه وریله‌مش اولان سؤالده جواب ورمش اولقی ایچون کاتب  
عدلرک برچوق خصوصاًنده وظائف تبلیغیه ایله مکلف اولدق‌لری  
ووظیفه تبلیغ ایفا ایدیلیرکن دوچار تجاوز اوله‌لرینک احتیالی بولوندیضی  
عرض ایده‌جکم .

آصف بك (وان) — تکلیفی قبول ایدیوروز افندم .

رئیس — «مطبوع بر مقبوض سنندی» دیبه تکلیف ایدیوروز  
وانجین‌ده بونی قبول ایدیوروز . بو کله‌نک علاوه‌سیله ماده‌نک برنجی  
هذا کره‌سی‌برایکزه عرض ایدیوروم ، کافی کورنلر لطفاً ال‌قادرسون :  
کافی کورولمشدر .

هارون حلی افندی (تکفور طائی) — افندم ، بو ماده‌ده  
«کاتب عدلره قارشو ایضای وظیفه ائساننده وقوع بولان تجاوز»  
دینلیورکه بو ، مطلقدر . کاتب عدلره قارشو واقع اولاجق خفیف  
بر تجاوزدن دولای قانون جزانک یوز اون ایکنجی ماده‌سنک فقره  
اولاسنده مندرج بر جزایی ورمک دوشری اولماز ، ظن ایدرم .  
«ایضای وظیفه ائساننده کاتب عدلرک قدر و حیثیتی تنزیل ایده‌جک  
درجده وقوع بولان تجاوزات» سورنده ماده‌نک قبولی تکلیف  
ایدیوروم ، بو خصوصده برتقرر قدیم ایده‌جکم .

ماده : ۱۰۴ کاتب عدلره قارشو ایضای وظیفه ائساننده وقوع  
بولان تجاوز قانون جزانک بوزاون ایکنجی ماده‌سنک فقره اولاسنده  
مندرج جزایی مستزمدر .

فؤاد بك (دیوانیه) — بنده‌کنز ، انجمن طرفندن بیان ایدیلن  
اسبابه قارشو حکومت مأموری طرفندن سرد اولون‌سی ده‌ازوده  
روح قانونه موافق بولوروم ، مادام‌که بمقصدله باپلیور وکاتب عدلرک  
تبلغات اجرا ایدرکن بعض تجاوزانه‌مروض قالماری احتیالی واردر .  
تبلغاتی ، بالذات کاتب عدل ایجا ایتمدیکی ایچون «کاتب عدل اونک  
نامه اجرای وظیفه ایدنر» دخیلز . چونکه کاتب عدل‌بالذات تبلیغ  
ایته‌بور . مأموری ، مباشری واسطه‌سیله تبلیغ ایتدیکی ایچون اونلری  
دخی ماده ادخال ایتلیز . انک زیاده اونلر دوچار تجاوز اولایلیر .  
مع‌مافیله حکومت ، بوکاز لوزوم کورمزسه‌ کندیبی بیلیر .

فؤاد بك (دیوانیه) — افندم کاتب عدلره ، هیئت محترمه  
بو قانونله بر وظیفه اجراییه تحمیل ایته‌دی‌که اوکا قارشو بر تجاوز  
حوضوح بحث اولایلسون . بنده‌کنز بو ماده‌ی اساس اعتبارله‌زاید  
عد ایدیوروم . چونکه کاتب عدلک هیچ بر وظیفه اجراییه‌سی یوق ،  
محکمه اوله ، طبیعی عحا که باه‌جق ، اجرا مأموری اولسه اجرا  
بایده‌جک . بو صورته اوراده معارضه ایدرلر . کاتب عدل ایسه ،  
لوطنه‌سنده اوطوره‌جق . طرفین کله‌جک ، اوراده تقرر ویره‌جک .  
بیلم بروراده بویه بر قیده لوزوم وارمی ؟ وار ایسه لطفاً ایضاح  
بو یورسونلرده بنده‌کرده قناعت کتیره‌م .

«وظیفه ائساننده» مبارسندن سورکه «کاتب عدلرک قدر و حیثیتی  
تقیس ایده‌جک درجده» مبارسنک علاوه‌سی تکلیف ایلرم .  
تکفور طائی مجون  
هارون

شفیق بك (بازید) — افندم ، قانون جزانک بوز اون ایکنجی  
ماده‌سنده ، مأمورین دولتک اجرای وظیفه ائساننده ویاخود اجرا  
ایتمک‌لری وظیفه‌دن دولای قدر و ناموسلریته خلل ویره‌جک سورنده  
معامله حقارته وسارمه مجاسرت ایدنلر شو جزا ایله مجازات  
اولونورلر ؛ دنیلور . کاتب عدلر ایسه ، معلوم حالیری ، مفرز  
ومستقل بر وظیفه ایله مشغولدرلر . شمدی بونک ایچون بوماده  
بورادن چیقاریلاجق اوله وکاتب عدل ، کندینه بر تجاوز وقوعنده  
محکمه‌یه کیتسه ، محکمه بو خصوصده زرد ایده‌جک . کاتب عدل  
مأمورین دولت‌دیمر ، سائر مؤسسه مأمورلر‌ده‌دیمر ؛ دیبه‌جک .  
بنه‌ علیه ، کاتب عدلک موقعی ده‌ازوده تحکم ایله تجاوزدن محافظه‌سی  
ایچون بوماده‌نک لزومی طیبیر . کاتب عدله قارشو تجاوز ایدنلرک  
قانون جزا موجبجه تجزیه ایدله‌سیله بونلری‌ده مأمورین دولت  
عدایتیه ادخال ایدیورولر . ده‌ا بر شی سؤال بو یورویکزه ، فؤاد  
بک افندی .

آصف بك (وان) — انجمنک ، بوماده‌نک وضنده‌کی مقصدی  
کرک شفیق بك افندی وکرک حکومت مأموری بک افندی ایضاح  
بو یورویلر . بونک ایچون ماده‌نک عیناً اجناسی هیئت جلیه‌دن رجا  
ایدیوروز ، عین زمانده هارون افندی حضرت‌لری‌ده بر قید علاوه‌سی ،  
یعنی قدر و ناموسلریته و حیثیتی‌ته تقیسه‌ورلدیکی ، طرز‌نده بر قید  
علاوه‌سی طلب ایدیورولر . حال‌بوکه بو صورت ، قانون جزانک بوز  
اون ایکنجی ماده‌سنده صریحدر . آری‌مجه‌برویه درجه لوزوم اولمادیضی  
عرض ایدیوروم افندم .

فؤاد بك (دیوانیه) — بوماده‌یه لوزوم اولوب اولمادیضی سوردم .

رئیس — تدبیرنامه خنده باشقه بر مطالبه وارمی افندم ؟  
تدبیرنامه‌ی رایکزه عرض ایدیوروم . قبول ایدنلر لطفاً العرف  
قادرسون :  
قبول ایدله‌مشدر .

آراسنده يالكز شو فرق واردر . احتمال كه بواج مادهي بر يره  
طوبلاهورق هر برنجي برشكه افراغ ايتك دها زياده موافق اولاييلير .  
بوصورتله هم وضوح تامين ايديله بيلير . هم ده هر بصورتله ايفاي ايديله جك  
وظيفه نك درجه سي و شرابطي ذكر ايديلير . بوصورتله قانونه تطبيق تده  
مشكلاتي موجب اولمايه جق برشكده تنظيم ايدلش اولور . بناء عليه  
بوماده و يرلش اولان تعديلنامه بله بر ابر انجمنه كیده جك اولور سه بوجه تترك  
هر يري نظر دفته آله نرق ، اگر امكان اولور سه ، جمله سي توحيد ايتك  
وماده لره دها زياده وضوح ويرمك دها مناسب اولور . ظن ايديرم .

فؤاد بك (دبوانيه) — بنده كز ظن ايديبورم كه حكومت  
مأموري بك اتقدينيك بوپورده قاري حقيقه موافقدر . فقط بوندن  
اولكي ماده لرك ظن ايديبورم كه ، برنجي مذاكره لري اجرا اولومش  
وقبول ايدلشدر . لكر امكان وار ايه حقيقه بواج مادهي برلكده  
نظر اعتباره آلوب تشوشي موجب اولمايه جق شكده تنظيم ايتك  
دها موافقدر . بناء عليه قرير عاجزانه مده نظر دفته آلتير سه بصورتله  
حركت ايدله سي تكليف ايديبورم .

رئيس — برنجي مذاكره سي امكان ايديلن هر ماده ايجون بر تعديلنامه  
تكلفي صلاحتي واردر . انجمن بوتكلفي مناسب كورور وقبول  
ايدير سه بر ماده قطعه اولوق اوزره بوموادي توحيد ايدرك هيئت  
جليليه عرض ايدير . هيئت جليله ده يقبول ايدر و يا خود ايتز . فقط  
هر حاله ايكنجي دفته تكليف ايتديكي ماده اولجه برنجي مذاكره سي  
اجرا ايديلن ماده نك ياننده كورولمي وهيئت جليله اولجه هانكي ماده يي  
قبول ايتديكي بيليلير . اگر انجمن ، بو قيد نختنده آرزو ايدير سه  
يكي بر ماده تكليف ايديله بيلير ، نظامنامه مساعددر .

۱۰۲ نجى ماده نك كاتب عدل تعين اولونيان يرلره مواد تصديقه و تبليغه  
اشبو قانونك ۳۱ و ۳۵ نجى ماده لره مواد سازشي و اتر سنده بديت عكسه سي  
ريشلي طرفندن ايفا اولورور . بصورتله تعديلني تكليف ايرم .  
دبوانيه مبوت  
فؤاد

رئيس — تعديلنامه انجمنه ايتيه نيليورم ؟  
آصف بك (وان) — انجمنه توديعي ايتيه بورور .

رئيس — او حاله بوني انجمنه توديع ايديبورور . انجمنه  
حكومت مأموري طرفندن واقع اولان افاداتي ده باطبع ضبطلن  
اوقوه رق ايجابي هر نه ايه اجرا ايدر وهيئت جليليه عرض ايدر .

ماده : ۱۰۳ كاتب عدلر كنديليرنه براي مسامله توديع  
اوله جق بالموموتات ايجون اصحابه بر مقبوض سندی ويرمكو يقيني  
مقبوضك قوجانه اشارت ايتمه مجبوردرلر .

فؤاد بك (دبوانيه) — مساعده بورور سه كز بوماده ده  
« قوبولتي مقبوض » ديهيم كه مقبوضي راست ظن كاغدنن يرتوب  
ويرمسونلر .

آصف بك (وان) — قبول ايديبورور اقدم .

فؤاد بك (دبوانيه) — بوندن اولكي مواده بديت عكسه سي  
ريشليريك ، كاتب عدل وظيفه سي ايفا ايتدري زمان ، تابع اولاجقري  
قيودى ايضاح ايتشك . بوراده اوموادي ايضاح ايتسه ، يعنى  
فلان وفلايحي ماده لر موجبنجه ايفا ايدرلر ، ديسه ك بونده بر فائده  
واردر . اگر بويه ديزسه ك ، اساساً كاتب عدل بولونمايان يرلره  
بديت ريشلي بووظيفه يي ، اساس اعتباريله كنديليرنه مال اولمش  
كبي تلقى ايدرلر و اسباب موجبه درميان ايتكسز ن عكسه نك مهرنجي  
استعمال ايدرلر . حال بوكه بديت عكسه سي ريشلري ، كاتب عدل  
مهرنجي استعماله مجبور طومنه حاجت كورمه بورم . بناء عليه ،  
فلايحي ماده موجبنجه ، دير ايسه ك آبي اولور . بديت ريشلري  
كاتب عدل وظيفه سي ايفا ايدرلر سه ، اسباب موجبه بيان ايدرك  
عكسه مهرنجي استعمال ايدجه كدر ، ديشك . بورايله بو بايده  
بر اشارت وضع ايتلير . بوني ، تكليف ايديبورم . امر ايدير سه كز  
بو بايده برده تعديلنامه تقديم ايديم .

رئيس — انجمنه بر مطالعه و ارسي ؟  
آصف بك (وان) — تعديلنامه و يرسونلره او كا كوره انجمنه  
تدقيق ايدرز .

رئيس — فؤاد بك اتقدي ، لطفاً بر تعديلنامه ياريكز .  
فؤاد بك (دبوانيه) — اوت اقدم ، يازيبورم .  
رئيس — حكومتجه بر مطالعه و ارسي ؟

عدليه ناظري نامه امور حقوقيه مديري عبدالرحمن منيب بك —  
اقدم ، اولجه كيش اولان بعضي مواده ، رئيس عكسه طرفندن  
كاتب عدله هاندا اولان وظايفك عندا اقتضاي ايديله جي ذكر ايدلشدي .  
نتكيم ، اوتوز برنجي ماده ده كاتب عدل لرك استعفا ، عزل و يا وفاتلري  
وقوعنده بر لر نه باشقه بر سي تعين ايديلنجه به قدر وظايفك ، رئيس طرفندن  
ايفا ايديله جي . يالكز صورت وظايفك بعضي قيود و شرطه تابع اولديني  
ذكر ايدلشدر . ۳۵۵ نجى ماده ده ، كاتب عدل وظيفه سي عكسه رئيسي  
طرفندن ايفا ايدلش اولديني حاله بووظيفه نك سبب ايفاسي شرح ايدلك  
صورتيله عكسه رئيسك و حا ككده مهر ذاتيسنك استعمال اولونه جني  
ذكر ايدلش ايدى . ششمى موضوع بحث اولان ماده ده ، صورت  
مطلقه ده كاتب عدل تعين ايدلن عطلره ، يعنى اساساً كاتب عدل  
هيچ تعين ايدلمش اولان و يا خود تعين ايدلش اولوبده عزل و يا  
استعفا و يا وفات كي برسيله اوموقع منحل اولديني وهنوز باشقه بر  
تعين اولوناديني عطلره رئيس عكسه ، كاتب عدل وظيفه سي ايفا  
ايديله جك ، ديليور . فقط بوراده رئيس عكسه ، هيچ بر قيد و شرطه  
تابع اولمكسز ن بووظيفه يي ايفا ايديله جك ، يالكز ايفاسي وظيفه  
ايديله جي ائشاده عكسه مهر رسيسني و كندى امضاي ذاتيسني  
استعمال ايتكه برابر اولنك بالاسنده ، كنديسني طرفندن ،  
بووظيفه نك سبب ايفاسني شرح ايديله جك . فقط ايفا ايديله جي وظيفه ،  
كاتب عدله توديع ايدلش اولان بالموم و وظائف اولاجق . يعنى  
بوماده نك موضوع لهيله ديكر ماده لره موضوع بحث اولان خصوصات

مجلس میونسپل

اجتماع

۱۳۳۳

دوره انتخابیہ

۴

۳

دائمی انجمن تارک مساعیسی حنفیہ

مجلس میونسپل ہائے کابجی طرفندن تنظیم و تقدیم اولنان

برنجی

ایکی آیلق راپور

۱ تقریر نانی ۱۳۳۳ تاریخندن ۳۰ کانون اول ۱۳۳۳ آقشامہ قدر

( لکھنؤ مطبعہ : ۲۶ )

مجلس میونسپل مطبعہ سی



اوحالده یوز دردنجی ماده نك برنجی مذا کره سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :  
 کافی کورولشدر اقدم .  
 ماده : ۱۰۵ مقاولات محررله کاتب عدلله داتر اشبو قانونک تاریخ مرعینه قدر نشر ایدلش اولان باجله اوامر و نظامات و قوانین احکامی مفسوخ و ملغادر .  
 رئیس — ماده نك برنجی مذا کره سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :  
 کافی کورولشدر .  
 ماده : ۱۰۶ اشبو قانون تاریخ نشریدن اعتباراً مرعیدر .  
 ماده : ۱۰۷ اشبو قانونک اجرای احکانه عدلیه و مالیه ناظرلی مأموردر .  
 رئیس — لایحه قانونیه نك برنجی مذا کره سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :  
 کافی کورولشدر .  
 اقدم ، بولایحه قانونیه ده — تعداد ایتدم ، اگر خطا ایتمه ده — اون قدر ماده ، انجمنه کیشدر . اولجه ده عرض ایتدیکم وجهله بوکاتب عدل قانونی ایچون براییک سنه اول هیئت جلیله نك مستعجلیت قرار یوردیکنه قانونک انشای مذا کره سنده مطلع اولدیفنی سوله مش ایدم .  
 بالطبع برنجی مذا کره سنده مستعجلیت قرار ی تطبیق ایتمه دک . هیئت

جلیله فعلاً قانونی ایکنجی مذا کره یه تابع طوتدی . فقط اووقته ده عرض ایتشدم که انجمنه کیدن ماده لر حقنده ، اولجه و بریلن مستعجلیت قرار ی حاتر تأثیر اولسون . یعنی ، انجمندن رجا ایدم ، بو اون قدر ماده یی مستعجلاً تدقیق بو یورسونلر ، هیئت جلیله رینه تودیع ایتسونلر ده بو قانونی یوسنه چیقارم اقدم . ظن ایدرم که بو خصوصه هیئت جلیله اشتراک بو یورر . ( مناسب صداری )  
 علی غالب افندی ( قره سی ) — اساساً امثالی ده وار .  
 رئیس — روزنامه من یتدی ، وقتمز مساعددر . انجمنلر ده چالیشیق اوزره ، مساعده ایدر سه کز ، اوکرده کی روزنامه یی عرض ایدم :  
 دارالایاتلر مدیریت عمومی سی تشکیلاتی حقنده بولایحه قانونیه ایله معنویت عسکریه و برکوسی نامیله استیفا اولونه جق و برکو حقنده بولایحه قانونیه ورده مجلس عمومی محافظ بولوکی نامیله مستقل بربلوک تشکیلی حقنده اعیاندن ااده اولونان قرارنامه اوزرینه عسکری و موازنه مالی و نظامنامه داخلی انجمنلری مضیطله ری واردر . بونلری بوکونکی روزنامه دن بقیه قالان مواد ایله برابر روزنامه اولارق عرض ایدیورم . انشاده باز ارایرسی کونی برمتاد انعقاد ایتک اوزره جلسه ختام بو یورم .

ختم مذاکرات  
 دقیقه ۲۵  
 ساعت ۳

انعقاد آتی روزنامه سی

بازار اپرنی : ۱۴ کانون تانی ۱۳۳۴

جلسی بعد از نوال ساعت ایکیمه انعقاد ایدم جلمکر

لایحه قانونی  
 نومردی

مطرح  
 نومردی

- ۳۸۸ — ایکنجی مذاکره سی اجرا ایدر ملک مراد :
- ۸۳۵ — حلب ولایتی تشکیلاتک تعدیل خنده ک لایحه قانونیه .
- روزنامه بر یکیمه وضع اولونانه مراد :
- ۹۱۰ — دارالایاتلر مدیریت عمومی سی تشکیلاتی خنده کی ۲ نیشان ۱۳۳۲ تاریخلی قانونه مدیل لایحه قانونیه .
- ۸۷۶ — معنویت عسکریه و برکوسی نامیله استیفا اولونه جق و برکو حقنده لایحه قانونیه .
- ۱۲۰ — مجلس عمومی محافظ بلوک نامیله مستقل بربلوک تشکیلی خنده اعیاندن ااده اولونان قرارنامه اوزرینه عسکریه و موازنه و نظامنامه داخلی انجمنلری مضیطله ری .
- کچی روزنامه دهه قالدیر مراد :
- ۶۵۰ — حاکم نظامی تشکیلاتی قانونک «۴۶» نچی مادسی مدیل قرارنامه .
- ۹ — دواتر حکومته اشخاص آرمسنده متکون دواتر خنده کنفری میونتی ندم بیک تکلیف قانونیه .
- یوزغاد حکومته اراض ایلدیکن مبالغ خنده چاوش اوغلی میخالا کینک مرضال اوزرینه استندا انجمنی مضیطله سی .
- زومی حسن هسی ایشا مرحومدن هدهسته مفروغ هفارات خنده خدیجه شایان خاتم مرضال اوزرینه استندا انجمنی مضیطله سی .

صیط قلمی مدیری  
 هلیبردی داوره

بو اجتماعك نصف اولى نظرندة ( ۵ ) قرار موقت ايله ( ۱۰ ) لايحه قانونيه دها حواله اولندى . انجمن بونلردن ( ۶ ) قرار موقت ايله ( ۸ ) لايحه قانونيه نك تدقيقاتى بالاكال مضطهلرلى رياست جليلهيه تقديم ايتمشدر . اليوم در دست تدقيق ( ۵۵ ) ايش موجوددر .

**علميه وارقات انجمنى :**

كچن اجتماعدن يقيه اولارق ( ۱ ) لايحه قانونيه به علاوه ( ۱ ) لايحه قانونيه دها توديع ايدلس انجمن بونلردن برى بالتدقيق مضطهسى تنظيم ايتمشدر . در دست تدقيق اولارق اليوم ( ۱ ) لايحه قانونيه موجوددر .

**عرضال انجمنى :**

اجتماع ابتدا سندن كانون اول نهايته قدر ( ۲۲۴ ) عرضحال ورود ايتمشدر . بونلردن ( ۲۵ ) عددى شرائط قانونيهى حازر بولنديندن طولاي انجمنجهرد ايدلس و ( ۱۹۹ ) عددى حكومه تبليغ اولمشدر . حكومه تبليغ اولسان عرضحالردن ( ۳۶ ) عدويه جواب ورود ايدرك ووريلن جواب انجمنجهده موافق كوريلرك امحاسبه تفهيم قلنمشدر . انجمن طرفندن طبع و توزيع ايديلن هفته لى جدوللرده بوباده دها زباده تفصيلات موجوددر .

**قوانين ماليه انجمنى :**

اجتماع سابقدن يقيه اولارق موجود ( ۶ ) قرار موقت ، ( ۵ ) لايحه قانونيه و ( ۱ ) تكليف قانونيه انضماماً بوسنه كانون اول نهايته قدر ( ۴ ) قرار موقت ايله ( ۱۳ ) لايحه قانونيه حواله اولمشدر . انجمن بونلردن ( ۸ ) قرار موقت ، ( ۳ ) لايحه قانونيه و ( ۱ ) تكليف قانونيه بالتدقيق مضطهلرلى رياست جليلهيه تقديم ايتمشدر . اليوم در دست تدقيق ( ۷ ) ايش قالمشدر .

**لويحه انجمنى :**

انجمنك كچن سندن دوراً ( ۲ ) و بو سنه نظرندة ده ( ۱ ) تكليف قانونيه كچم ( ۳ ) ايش موجود اولوب جلسه ده هنوز در دست تدقيقدر .

**معارف انجمنى :**

معارف انجمننده اجتماع حاضر ابتدا سنده ( ۱ ) قرار موقت ، ( ۱ ) لايحه قانونيه و ( ۱ ) تكليف قانونيه عبارت اولقى اوزره ( ۳ ) ايش موجود ايدى . اجتماع ابتدا سندن كانون اول نهايته قدر ( ۳ ) لايحه قانونيه دها توديع ايدلمشدر . بونلرك جلسه ده اليوم در دست تدقيق بولمقدهدر .

**موازنه ماليه انجمنى :**

موازنه انجمنته كچن اجتماعدن ( ۳۳ ) قرار موقت و ( ۲۱ ) لايحه قانونيه ايله ( ۲ ) تكليف قانونيه عبارت اولقى اوزره جمماً ( ۵۹ ) ايش وور ايتمشدى . بوسنه كانون اول نهايته قدر ( ۱۵ ) قرار موقت ، ( ۵۱ ) لايحه قانونيه و ( ۵ ) تكليف كچم ( ۷۱ ) ايش دها توديع ايدلدى . انجمن بونلردن ( ۱۹ ) قرار موقت ، ( ۴۲ ) لايحه قانونيه و ( ۴ ) تكليف قانونيه بالتدقيق بالاكال ايدلرك مضطهلرلى تنظيم ايتمشدر . حال حاضرده در دست تدقيق اولارق ( ۶۸ ) ايش دها قالمشدر .

**نافعه انجمنى :**

انجمنك كچن اجتماعدن دوراً ( ۴ ) قرار موقت ، ( ۲ ) لايحه قانونيه و ( ۱ ) تكليف قانونيه عبارت اولقى اوزره موجود بولنان ايشلرله علاوه بوسنه ( ۱ ) لايحه قانونيه دها توديع ايدلس و كافهسى اليوم در دست تدقيق بولمشدر .

**مهموده :**

اجتماع حاضر ابتدا سنده اعضاي كرامه توزيع ايديلن ودائمي انجمنلرده در دست تدقيق اولارق قالان ايشلرلى مين اولان رساله ده دخى كورلديكى اوزره دائمي انجمنلرده ك ايشلر سنه ابتدا سنده ( ۱۸۲ ) قرار موقت ، ( ۶۵ ) لايحه قانونيه و ( ۱۴ ) تكليف قانونيه عبارت اولوب بو سنه تشرى نانى بدايتندن كانون اول ناهسنه قدر ( ۴۷ ) قرار موقت ، ( ۹۷ ) لايحه قانونيه و ( ۹ ) تكليف قانونيه دها توديع ايدلديكندن انجمنلرده ووريلن ايشلرك مجموعى بو سورتله ( ۲۲۹ ) قرار موقت ، ( ۱۹۲ ) لايحه قانونيه و ( ۲۰ ) تكليف قانونيه اولارق ( ۴۱۱ ) بالغ اولمشدر .

انجمنلر بونلردن ( ۳۴ ) قرار موقت ، ( ۷۱ ) لايحه قانونيه و ( ۵ ) تكليف كچم ( ۱۱۰ ) ايشك تدقيقاتى بالاكال مضطهلرلى تنظيم ايتمشدر . اليوم انجمنلرده در دست تدقيق اولارق ( ۱۹۵ ) قرار موقت ، ( ۹۱ ) لايحه قانونيه و ( ۱۵ ) تكليف قانونيه اولقى اوزره جمماً ( ۱۳۹۱ ) ايش قالمشدر .

دائمی انجمنلرک مساعیسی حقدنه نظامنامه داخلینک یکرسی آلتنجی مادهسی احکامنه توفیقاً تنظیم واصل مقام ریاست جلیله به تقدیم ایدلش اولان تشرین نامی وکاتون اول آیلری مساعیسی محتوی برنجی ایکی آیلق راپورک صورتیدر :

**اورمانه و معاده و زراعت انجمنی :**

کچن سنه اجتاعیدن دوراً بوانجمنده (۳) قرار موقت و (۲) لایحه قانونیه ایله (۱) تکلیف قانونی موجود ایدی. اجتاع ابتداسندن ۱۳۳۳ کاتون اولنک اوتوزنجی کونی غایسته قدر انجمنه یکیدن (۲) قرار موقت و (۳) لایحه قانونیه دها حواله اولمشدر . انجمن بونلردن یالکز معادن رسوم نسیسته دائر اولان لایحه قانونیه بی بالتدقیق مضطه سی تنظیم ایتمشدر. الیوم انجمنده در دست تدقیق اولهرق (۱۰) ایش موجوددر . بوسنه ظرفنده کلن لواعیح مهمه قانونیه دن اماشه عمومیه قرار موقتی هیئت عمومیه نیک قراری وجهه منع احتکار قرار موقتیله برابر تجارت انجمنیله متحداً تدقیق ایدلکدهدر .

**پوسته و تلفراف و تلفره انجمنی :**

نه کچن اجتاعدن دوراً ونده بوسنه حواله اولنیش هیچ برایش موجود اولدینی جهته انجمن طوبلاً ایتمشدر .

**بهارت و صنایع و رسومات انجمنی :**

بوانجمنده کچن سنه دن دوراً یالکز بر تکلیف قانونی موجود اولوب بوسنه (۲) قرار موقت ایله (۶) لایحه قانونیه دها حواله ایدلشدی . انجمن بونلردن (۱) قرار موقت ایله (۳) لایحه قانونیه بی بالتدقیق ایدرک مضطه سی ریاست جلیله به تقدیم ایتمشدر . الیوم بوانجمنده تدقیقاتی اکال ایدله مش (۵) ایش موجوددر که منع احتکار قرار موقتیله کرک و حرب قازانجیری و یرکوسی حقدنه کی لواعیح قانونیه لر بویاندهدر .

**داغلیق انجمنی :**

کچن اجتاعدن دوراً بوانجمنده (۲۴) قرار موقت و (۶) لایحه قانونیه ایله (۲) تکلیف قانونی موجود ایدی . بو سنه اجتاعیه نیک نصف اولی ظرفنده یکیدن (۴) قرار موقت و (۸) لایحه قانونیه حواله اولهرق انجمن بونلردن (۱) قرار موقت ایله (۴) لایحه قانونیه بی بالتدقیق مضطه لر بی ریاست جلیله به تقدیم ایتیش والیوم در دست تدقیق اولهرق (۳۹) ایش قالمشدر. بونلر میانده کچن سنه دن مدور (تجمعات)، (اداره خصوصیه و لایات) و (اداره عمومیه و لایات) لایحه لر ایله بوسنه کلن (نواحی تشکیل و اداره سی) حقدنه کی لایحه قانونیه شایان قیددر.

**دفتر مقامی و اموال غیر منقول انجمنی :**

اجتاع حاضر ابتداسنده کچن اجتاعدن دوراً (۱۰) قرار موقت ایله (۲) لایحه قانونیه و (۱) تکلیف قانونی که جمماً (۱۳) ایش موجود ایدی . بوسنه ظرفنده یکیدن (۲) قرار موقت دها حواله اولنیش و بونلرک جمله سی الیوم در دست تدقیق بولمشدر .

**مذریه انجمنی :**

انجمنده کچن اجتاعدن دوراً یالکز (۴) قرار موقت موجود اولوب هنوز تدقیقاتی اکال ایدله مشدر .

**صیه انجمنی :**

صیه انجمندهده کچن سنه دن دوراً (۱) قرار موقت و (۳) لایحه قانونیه دن هبارت جمماً (۴) ایش موجود اولوب جله سنک هنوز تدقیقاتی اکال ایدلما مشدر .

**هراب انجمنی :**

عدلیه انجمنده سنه سابقه دن مدور اولهرق (۵۰) قرار موقت و (۱۴) لایحه قانونیه ایله (۲) تکلیف قانونیه دن عبارت اولوق اوزره جمماً (۶۶) ایش موجود ایدی . اجتاع حاضرک نصف اولی ظرفندهده (۱۳) قرار موقت ایله (۱) لایحه قانونیه دها حواله اولنیش و انجمن بونلردن (۳) قرار موقت ایله (۱) لایحه قانونیه نیک تدقیقاتی اکال ایله مضطه سی ریاست جلیله به تقدیم ایتمشدر . الحاله هذه انجمنده در دست تدقیق اولهرق (۷۶) ایش موجود اولوب حقوق طاله قرار موقتی بویاندهدر .

**هسکری انجمنی :**

اجتاع حاضر ابتداسنده بو انجمنده سنه سابقه دن بیه اولهرق (۴۶) قرار موقت و (۸) لایحه قانونیه که جمماً (۵۴) ایش موجود ایدی .

تفصیلات معروضہ بہ نظر اوسنہ اجتماع ابتداسندن ۳۰ کانون اول ۱۳۳۳ فایسنہ قدر انجمنردن چیقان والیوم درست تدقیق اولہرق  
 قانان ایشارک تملق ایشاکری انجمنر اعتباریہ مفرداتی آئیدہ کی جدولہ عرض وارانہ قلمشدر :

| انجمن                        | قرار موقت      |                        |                          | لايحه قانونیہ |                |                        |                          |            | تکلیف قانونی   |                        |                          |            | یکون | انجمنردہ تہ قانان |
|------------------------------|----------------|------------------------|--------------------------|---------------|----------------|------------------------|--------------------------|------------|----------------|------------------------|--------------------------|------------|------|-------------------|
|                              | انجمنردہ ورمان | مہلت عوربہ سورق اورمان | دیگر انجمنہ قودنق اورمان | یکون قانان    | انجمنردہ ورمان | مہلت عوربہ سورق اورمان | دیگر انجمنہ قودنق اورمان | یکون قانان | انجمنردہ ورمان | مہلت عوربہ سورق اورمان | دیگر انجمنہ قودنق اورمان | یکون قانان |      |                   |
|                              |                |                        |                          |               |                |                        |                          |            |                |                        |                          |            |      |                   |
| اورمان، مادن، زراعت          | ۵              | ۰                      | ۰                        | ۵             | ۵              | ۱                      | ۴                        | ۱          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۱          | ۱    | ۰                 |
| پوسٹ، تفراف و تلفون          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۰             | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۰          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۰          | ۰    | ۰                 |
| تجارت، صنایع و رسومات        | ۲              | ۰                      | ۱                        | ۱             | ۶              | ۱                      | ۲                        | ۱          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۹          | ۴    | ۵                 |
| داخلیہ                       | ۲۸             | ۱                      | ۰                        | ۲۷            | ۲۱             | ۱                      | ۱۰                       | ۲          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۲۴         | ۵    | ۲۹                |
| دخترخانان و اموال غیر منقولہ | ۱۲             | ۰                      | ۰                        | ۱۲            | ۲              | ۰                      | ۲                        | ۱          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۱۵         | ۰    | ۱۵                |
| خارجیہ                       | ۴              | ۰                      | ۰                        | ۴             | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۰          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۴          | ۰    | ۴                 |
| صیہ                          | ۱              | ۰                      | ۰                        | ۱             | ۳              | ۰                      | ۳                        | ۰          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۴          | ۰    | ۴                 |
| عدلیہ                        | ۶۳             | ۱                      | ۲                        | ۶۰            | ۱۵             | ۱                      | ۱۴                       | ۲          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۸۰         | ۴    | ۷۶                |
| عسکریہ                       | ۵۱             | ۳                      | ۳                        | ۴۵            | ۱۸             | ۴                      | ۱۰                       | ۰          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۶۹         | ۱۴   | ۵۵                |
| علیہ و اوقاف                 | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۰             | ۲              | ۱                      | ۱                        | ۰          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۲          | ۱    | ۱                 |
| قوانین مالیہ                 | ۱۰             | ۸                      | ۲                        | ۱۸            | ۲              | ۱۱                     | ۵                        | ۱          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۲۹         | ۲۲   | ۷                 |
| لایحہ                        | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۰             | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۳          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۳          | ۰    | ۳                 |
| معارف                        | ۱              | ۰                      | ۱                        | ۱             | ۴              | ۰                      | ۴                        | ۱          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۶          | ۰    | ۶                 |
| موازنہ مالیہ                 | ۴۸             | ۱۲                     | ۳                        | ۳۳            | ۷۲             | ۲۸                     | ۳۲                       | ۷          | ۴              | ۰                      | ۰                        | ۱۲۷        | ۵۹   | ۶۸                |
| نانہ                         | ۴              | ۰                      | ۰                        | ۴             | ۳              | ۰                      | ۳                        | ۱          | ۰              | ۰                      | ۰                        | ۸          | ۰    | ۸                 |
| یکون                         | ۲۲۹            | ۱۷                     | ۱۷                       | ۱۹۵           | ۱۶۲            | ۲۸                     | ۲۳                       | ۲۰         | ۹۱             | ۲۳                     | ۲۳                       | ۱۵         | ۱۱۰  | ۳۰۱               |

جلسہ معونان باش کاجی  
 مصطفیٰ ماسم

(امضا)

۱ کانون ثانی ۱۳۳۴